



NIBE AB  
Markaryd, Sweden  
[www.nibe.com](http://www.nibe.com)

## ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ КОСВЕННОГО НАГРЕВА

С ТЕПЛООБМЕННИКОМ

С ТЕПЛООБМЕННИКОМ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ  
НАГРЕВАТЕЛЬНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ

**W - E 60.7 R**

**OW - E 60.7R**

**W - E 100.7 R**

**OW - E 100.7R**

**W - E 100.74R**

**OW - E 150.7R**

**W - E 150.7 R**

**OW - E 200.7R**

**W - E 150.74R**

**W - E 200.7 R**

**QUATTRO**

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации до монтажа и начала эксплуатации нагревателя*

*В случае повреждения из-за не соблюдения правил указанных в руководстве по эксплуатации, производитель отказывается от гарантийных обязательств.*

*Установка и первое включение водонагревателя должно быть произведено лицом, имеющим соответствующую квалификацию.*

Отметки о гарантийном и сервисном обслуживании

Название Сервисного центра \_\_\_\_\_

Характер неисправности \_\_\_\_\_

Выполненный ремонт \_\_\_\_\_

Мастер сервисного центра:

ФИО \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Печать:

Отметки о гарантийном и сервисном обслуживании

Название Сервисного центра \_\_\_\_\_

Характер неисправности \_\_\_\_\_

Выполненный ремонт \_\_\_\_\_

Мастер сервисного центра:

ФИО \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Печать:

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим за удачный выбор и приобретение водонагревателя типа W/OW\_Exxx.7.

Водонагреватель предназначен для подогрева воды в домашних условиях и может быть установлен там, где есть возможность подключения к водопроводу, системе центрального отопления и электроэнергии ( модели типа OW, требуется однофазное или трехфазное питание),

Водонагреватель имеет стальной эмалированный резервуар, который дополнительно защищен от коррозии магниевым анодом.

Водонагреватель имеет хорошую термоизоляцию, позволяющую уменьшать тепловые потери нагреваемой воды.

Водонагреватели W/OW\_Exxx.7. - это приборы, экономящие энергию, простые в установке, безопасные и удобные в использовании, не загрязняющие окружающую среду и позволяющие получать тёплую воду для нужд любой семьи.

Безопасность использования обеспечивают соответствующие элементы контролирующие работу устройства - терморегулятор, ограничитель температуры и предохранительный клапан.

Воду из нагревателя можно подвести к нескольким точкам потребления: ванне, умывальнику, мойке.

### 1. ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ

Установка и первое включение нагревателя должно быть произведено лицом, имеющим соответствующую квалификацию.

Нагреватель должен устанавливаться на несущую стену ввиду его значительного веса

### 2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Нагреватель является прибором, действующим таким образом, что давление в нем соответствует давлению воды в водопроводной сети. Если в сети давление превышает 0,6 МПа, то следует смонтировать перед нагревателем редуктор давления.

Нагреватель подсоединить к водопроводу нужно следующим образом:

- на вводную трубку (обозначенную голубым цветом) накрутить предохранительный клапан так, чтобы течение воды совпадало с направлением стрелки на корпусе клапана.

**МЕЖДУ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМ КЛАПАНОМ И НАГРЕВАТЕЛЕМ НЕЛЬЗЯ МОНТИРОВАТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ, НАПРИМЕР, ОТСЕЧНОЙ ВЕНТИЛЬ**

- водонагреватель со смонтированным клапаном подключить к водопроводу, в месте подведения воды установить отсечной вентиль

- трубку отводящую теплую воду (обозначено красным цветом) подсоединить к желаемому количеству точек потребления (крану - смесителю в ванной, умывальнику и т.д.)

- проверить действие предохранительного клапана: повернуть головку клапана /рис 4/ налево, до ощущения перехода, и тогда из отверстия 1 должна потечь вода. После проверки протекания воды вернуть головку клапана в предыдущее положение.

**ВНИМАНИЕ!** Если вода не потечет, клапан испорчен. В этом случае нельзя пользоваться нагревателем и рекомендуется вызвать сервисное обслуживание

3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ. Водонагреватель необходимо подключать к электросети согласно рис 3.

**ВНИМАНИЕ: Во время нагревания может начать капать вода из отверстия предохранительного клапана. Избежать подтекания воды невозможно и нельзя препятствовать этому, так как блокировка клапана может привести к течи бака действие предохранительного клапана нужно проверять каждые 14 дней, способ проверки указан в разделе ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ.**

### Свидетельство о приемке и продаже

Модель \_\_\_\_\_ Заводской № \_\_\_\_\_ Дата выпуска \_\_\_\_\_

Штамп ОТК (клеймо приемщика)

Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ года

Торговая организация: \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_ Штамп магазина

### Отметка о подключении

Название монтажной организации, адрес \_\_\_\_\_

Лицензия № \_\_\_\_\_ Телефон № \_\_\_\_\_

Дата установки \_\_\_\_\_

ФИО Мастера \_\_\_\_\_ Подпись, печать \_\_\_\_\_

Настоящим подтверждаю, что прибор введен в эксплуатацию, работает исправно, с правилами техники безопасности и эксплуатации ознакомлен

Подпись владельца \_\_\_\_\_

### Отметки о гарантийном и сервисном обслуживании

Название Сервисного центра \_\_\_\_\_

Характер неисправности \_\_\_\_\_

Выполненный ремонт \_\_\_\_\_

Мастер сервисного центра:

ФИО \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Печать: \_\_\_\_\_

### Уважаемый покупатель!

При покупке изделия требуйте заполнения свидетельства о приемке и продаже. Без заполнения указанных разделов паспорта или при его неправильном оформлении претензии по качеству не принимаются, и гарантийное обслуживание не производится.

### Условия гарантии.

Гарантийный срок на внутренний бак составляет 5 лет.

Гарантийный срок на остальные элементы составляет 1 год от даты продажи прибора.

Гарантийные обязательства распространяются только на приборы, установленные и эксплуатируемые в соответствии с требованиями паспорта на изделие и дают право на выполнение ремонта водонагревателя или его частей, но не являются основанием для других претензий, в том числе, при случайном повреждении.

Предприятие-изготовитель выполняет бесплатный ремонт изделия и его частей в течение всего гарантийного срока эксплуатации, при обнаружении в изделии дефектов производственного характера.

Все дефектные части изделия, замененные при ремонте являются собственностью производителя и не могут быть оставлены покупателю.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия вышедшие из строя вследствие:

- Нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки
- Небрежного обращения или неправильного монтажа
- Ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений не уполномоченными на то лицами
- Механических повреждений
- Эксплуатации без предохранительного клапана
- Замерзания или превышения рабочего давления
- Подключения электрической сети не соответствующего напряжения

В случае обоснованной рекламации она должна направляться в ближайшее отделение сервисной службы рекомендованной изготовителем, которая оставляет за собой право ремонта изделия, замены неисправной его части или замены неисправного изделия на исправное.

После проведения гарантийного ремонта гарантийный срок продлевается на период нахождения прибора в ремонте.

При утере паспорта он не восстанавливается, и гарантийные обязательства в данном случае прерываются.

Все сведения о выполненных ремонтных работах заносятся мастером сервисного центра в соответствующую графу гарантийного талона.

Ремонт, производимый вне рамок данной гарантии, должен оплачиваться.

**Порядок предоставления гарантийных услуг определяется продавцом.**

### Официальные представитель на территории РФ:

ЗАО «ЭВАН», 603024, г. Нижний Новгород, пер. Бойновский, д17

тел./факс (831) 220 32 00, 419 57 06

[www.evan.ru](http://www.evan.ru) [info@evan.ru](mailto:info@evan.ru)

На входе змеевика надо смонтировать воздуховыпускной клапан. Трубку клапана, в зависимости от объема бака, надо урезать на длину 770 мм (бак 60 л) или 840 мм (бак 100л.) Для бака 150л. использовать полную длину трубки. Нагреватель можно подключить к системе циркуляции (рис 5б)

### СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Все неполадки в работе водонагревателя необходимо устранять в соответствующих сервисных центрах.

*Водонагреватель могут ремонтировать только специально обученные этому квалифицированные специалисты, поскольку неправильно выполненный ремонт может стать причиной возникновения опасности во время работы водонагревателя.*

Адрес ближайшей сервисной мастерской необходимо получить у продавца

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Нагреватель	-	1 шт
Предохранительный клапан	-	1 шт
Воздуховыпускной клапан	-	1 шт

### Технические характеристики

		OW - E				W - E			
		60.7	100.7	150.7	200.7	60.7	100.7/74	150.7/74	200.7
Ёмкость	л	60	100	150	200	60	100	150	200
Напряжение	В~	230 / 400							
Мощность ТЭН-а	Вт	1000 / 3000							
Время подогрева воды до темп. 60°С ТЭН-ом	ч	2,5/0,8	4,2/1,4	6,2/2,1	8,5/2,8				
Мощ. теплообмен. 70/10/45	кВт	15,2	25,7			15,2	25,7		
Производительность 70/10/45	л/ч	374	632			374	632		
Номин. время подогрева	мин.	10	10	15	20	10	10	15	20
Макс. давление бака	МПа	0,6							
Макс. давление змеевика	МПа	0,6							
Суточная потеря энергии	кВтч/24	1,15	1,42	1,65	1,8				
Размер S	мм	110	70	81	90	110	70	81	81
Размер S1	мм	195	230	241	170	195	230	241	241
Размер S2	мм	100	100	100	85	100	100	100	100
Размер S3	мм	280	300	300	238	280	300	300	300
Размер L	мм	40	40	40	55	40	40	40	40
Размер L1	мм	850	995	1165	1225	850	995	1165	1165
Размер L2	мм	685	820	985	1090	685	820	985	985
Размер L3	мм	266	266	266	366	266	266	266	266
Размер В	мм	450	450	495	580	450	450	495	495
Размер В1	мм	443	443	490	580	443	443	490	495
Длина анода Ø 21	мм	280	700	900	900	280	700	900	900
Вес без воды	кг	59	74	92	120	57,5	72,5	90,5	118,5

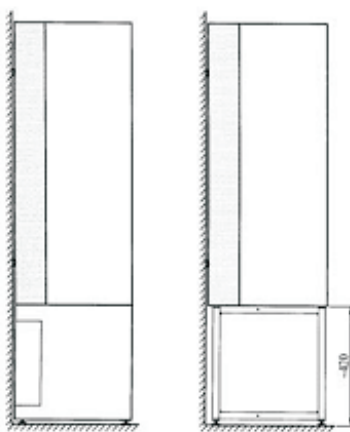
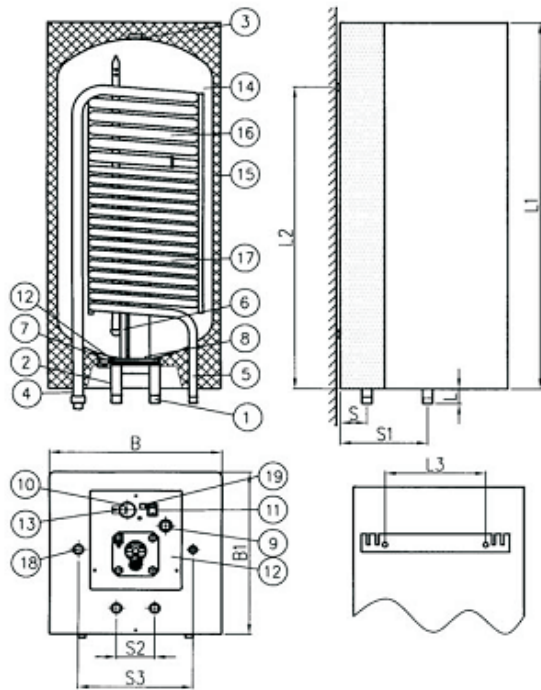


Рис 2. Установка нагревателя на штативе

Рис 1. Конструкция нагревателя  
 1. трубка холодной воды - вход (3/4), 2. Трубка горячей воды - выход (3/4), 3. Заглушка (3/4) [для OW-E60.7 анод], 4. Вход теплообменника (3/4) [для W-E60.7, O-WE 60.7 и W-Exxx.74 - W-E 200.7, O-WE 200.7 выход теплообменника] 5. Выход теплообменника (1/2") [W-E 60.7, O-WE 60.7 и W-Exxx.74 и W-E 200.7, OW-E 200.7-вход теплообменника] 6. Трубка для датчиков 7. Анод (3/4) 8. ТЭН 3,0/1,0 кВт 400/230V~ 9. Провод питания 10. Термолегулятор 11. Переключатель ТЭН / насос, 12. Крышка корпуса 13. Ограничитель температуры - отверстие для включения 14. Резервуар 15. Теплоизоляция 16. Теплообменник - змеевик 3/4 17. Теплообменник - змеевик 1/2 18. Место подключения воздуховыпускного клапана 19. Сигнальная лампочка

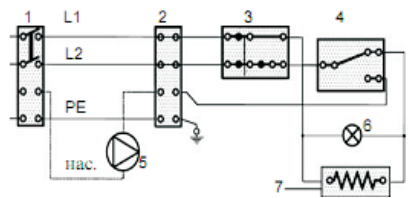


Рис.3 Электросхема  
 1. Двухполюсный выключатель 400V~/16A  
 2. Присоединитель  
 3. Регулятор температуры с ограничителем температуры 4. Переключатель 5. Насос 6. Сигнальная лампочка 7. ТЭН  
 Цвета проводов: L1 - голубой, L2 - коричневый, PE - желто - зеленый, насос - черный

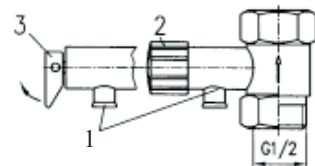


Рис 4. Предохранительный клапан  
 1. водосливное отверстие предохранительного клапана  
 2. Головка 3. рычаг

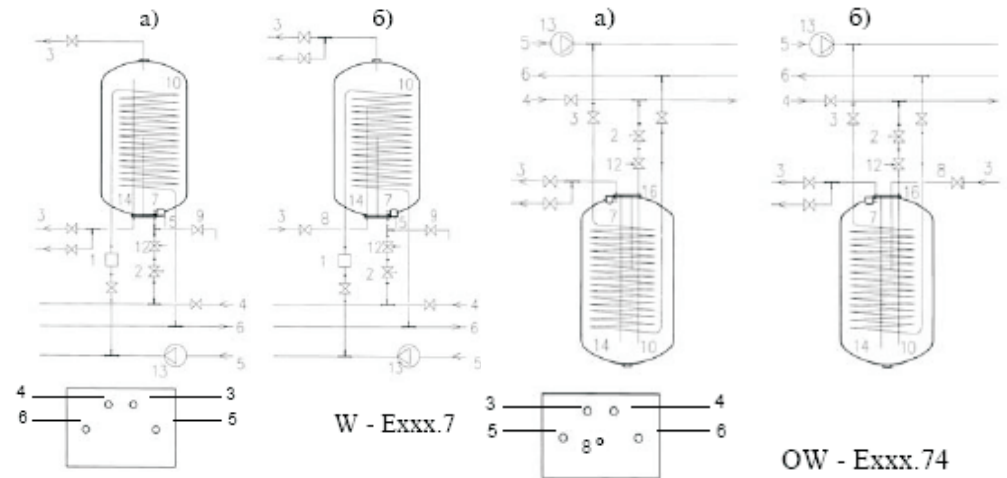
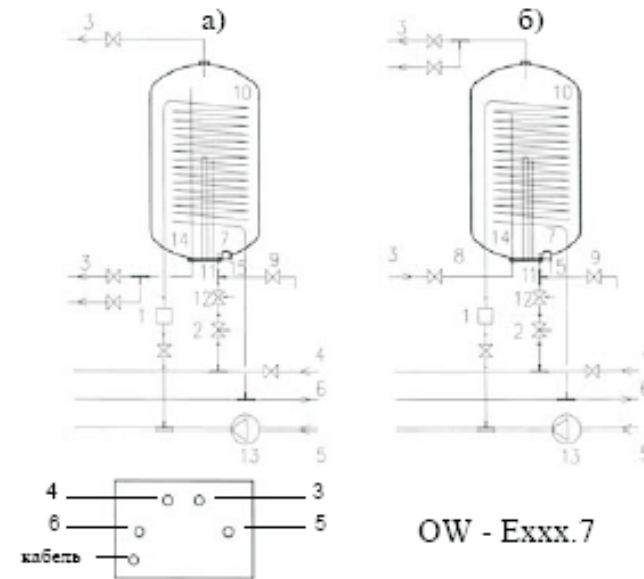


Рис 5. Схема гидросистемы  
 а) без циркуляции б) с циркуляцией  
 1. воздуховыпускной клапан 2. редуцирующий клапан 3. теплая вода / вход циркуляции  
 4. холодная вода 5. вход теплообменника  
 6. выход теплообменника 7. датчики 8. циркуляция 9. водосливной вентиль 10. змеевик - теплообменник 11. ТЭН 12. предохранительный клапан 13. циркуляционный насос 14. трубка PEX 15. тройник 16. крышка